

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

1) **Robert Bosch GmbH**

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillierhoeh

10) Your sign
 11) Your Order No. **550003919201**
 Date **14.11.2017**

19) Shipping type
 extra run

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089**
 LNR **UJ** Packb. LIK Z abs Sov KZA

Köb Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
Sped Mader

20) Incoterms 2010
 Delivered at pl 4 PAL

Destination

3) **Delivery note no**

2) Receiver note

7258297

6) Freight
 Free Unfrank

7) Delivery
 Waggon

14) Our Order-No. **24190171**

23) Total weight kg
 gross 440,0 net 260,4

4) Dispatch date
25.06.2018

Creation day
 23.06.2018

26) Receipt-/unload-point
14249

Page 1

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU2.9.4

30) Quantity

256

40) Receiver notes

Qty. (ts) +/-

Notes

180190108
 5008278184-~~8~~
 480190409

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 256

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 25.06.18

Firma

SI NO

Rotation

Receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

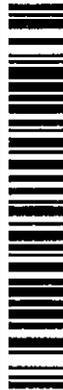
45) Receiver

46) Invoice check

Date

Name

bzw Nr



N7258297

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Person: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		
5) Loading point Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		6) Date 24.06.2018		7) Relations-no.		
8) Transportnumber 9536220		9) shipping carrier Abholung allgemein		10) Carrier-no. 88009047		
11) Recipient Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		DE		
14) Delivery-/unloading point Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249		13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendernote for the shipping carrier:		
16) Arrive-date		17) Arrive-time				
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7258221 HH6220 7258297 HH6220	5 4	Pallets Pallets	0 0	0260001050V03UJ AE 2510261630 0260001053V03UJ AE 2517257201	50 40	55,0 440,0
		Empt.customer or name		empties RB		
	72	Blister-Forming Part		6000439355		
	72	Plastic Container		6000439356		
	9	Pallet		6000439358		
	9	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 990,0		
25) Sum		9		26) Volume in cdm	Sum	27) 90
						28) 990,0
29) hazardous freight classification						
30) hazardous freight name						
31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery
35) Enclosures 63985		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment		
		38) Means of transport no		39) Lorry reg.		
		40) Dispatch type KUEXTRA		41) Accounting-key		
		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)		
				25 GIU 2018		
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		Company stamp/signature		44) The transport contains		
		Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)		
Date		Time		Signature		
				Euro-Grate-pal.(GP)		
				Euro-Grate-pal.(GP)		
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.					46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S9536220

10) Carrier-no.



0088009047

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatókat a feladó által saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  VASILIU LAVINIO B 33 DWU	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, dátum) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.06.24		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumenta SAP-142077 Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jellemzők Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	
8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
9		PAL	
10 Statisztikai szám Statistic number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
		990	
12 Osztály Class		13 Szám Number	
		990	
14 Betű Letter		15 Klasse, Ziffer, Buchstabe	
		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	
P:213199 P:213200		Feladó, Sender, Absender	
		Pénznem, Currency, Währung	
		Átvévő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		20 Különleges megállapodások Special agreements	
Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, x		Besondere Vereinbarungen	
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		24 Áru átvételének dátuma Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
MODUGNO 2018.06.24.		2018.06.24.	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
3000 Hatvan, Turai út hrsz/312/57		25.06.2018	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		26 Rendszám Registration number Kennzeichen	
		B33DWU	
27 Reksúly Useful load Nutzlast			
"ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			